

Québec, le 3 octobre 2008

CERTIFICAT D'AUTORISATION

Ville de Québec
2, rue des Jardins
Case postale 700
Québec (Québec) G1R 4S9

N/Réf. : 7530-03-00001-10

N/Doc. : 400528463

Objet : Modernisation de l'incinérateur et de la station de traitement des boues de la ville de Québec

Madame,
Monsieur,

À la suite de votre demande de certificat d'autorisation datée du 15 février 2008, reçue le 29 février 2008 et complétée le 25 septembre 2008, j'autorise, conformément à l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chapitre Q-2), le titulaire ci-dessus mentionné à réaliser le projet décrit ci-dessous :

Le projet de modernisation de l'incinérateur et de la station de traitement des boues de la ville de Québec porte sur les trois (3) lots de travaux suivants :

VQ- 38246 : Injection de l'air secondaire, des buées et des boues aux fours

Ces travaux comprennent entre autres l'assemblage, l'installation et les essais de mise en service de l'injection de l'air secondaire, des buées et des boues aux fours afin d'assurer de façon permanente un fonctionnement performant des fours de l'incinérateur. Essentiellement, ils visent à améliorer la combustion aux fours afin de ne pas

N/Réf. : 7530-03-00001-10

N/Doc. : 400528463

Le 3 octobre 2008

émettre dans l'atmosphère des gaz contenant plus de 57 mg/Nm³ de monoxyde de carbone (CO).

VQ-39224 : Prêchauffage de l'air primaire aux fours

Ces travaux comprennent entre autres la fourniture, le démantèlement de l'existant, l'assemblage, l'installation et les essais de mise en service du préchauffage de l'air primaire aux fours afin d'assurer de façon permanente un air primaire de combustion chauffé à 120 °C à l'aide de la vapeur issue des chaudières de l'incinérateur. Essentiellement, ils visent à sécher plus rapidement les matières résiduelles dans le four pour maintenir une combustion plus stable.

VQ-39950 : Système de surveillance continue des émissions aux cheminées

Ces travaux portent sur l'acquisition et l'installation d'un nouveau système de surveillance continue des émissions aux quatre (4) cheminées afin de se conformer aux exigences de mesure en continu prescrites au *Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles*.

L'incinérateur est situé au 1210, boulevard Montmorency, sur le lot 1 568 278, cadastre du Québec, ville de Québec, Communauté métropolitaine de Québec.

Les documents suivants font partie intégrante du présent certificat d'autorisation :

- Formulaire de demande de certificat d'autorisation, daté du 15 février 2008 et signé par M. Yves Fréchet, ing. à l'exploitation, Ville de Québec et ces annexes;
- Lettre adressée au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, datée du 25 février 2008 et signée par M. Yves Fréchet, ing. à l'exploitation, Ville de Québec et ces pièces jointes;
- Rapport final d'ingénierie de base intitulé « Modernisation de l'incinérateur, Ingénierie de base et gestion du projet », dossier n° P420477, volumes 1, 2 et 3, daté d'avril 2006 et préparé par le consultant RSW inc., 229 pages;

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 3 -

N/Réf. : 7530-03-00001-10
N/Doc. : 400528463

Le 3 octobre 2008

- Rapport d'ingénierie préliminaire intitulé « Modernisation de l'incinérateur, Injection de l'air secondaire, des buées et des boues aux fours », N/Dossier : P420645-DOC, signé et scellé par M. René Moffet, ing., et signé par M. Sylvain Giguère, ing., consultant RSW inc., en date du 8 mai 2008;
- Document pour appel d'offres intitulé « Équipements et procédés auxiliaires, Fourniture et installation préchauffage de l'air primaire », LOT : AUX-01, VQ-39224, N/Dossier : P420601-DOC, signé et scellé par M. René Moffet, ing., et signé par M. Sylvain Giguère, ing., consultant RSW inc., en date du 28 août 2007;
- Plan intitulé « Modernisation de l'incinérateur, Équipements et procédés auxiliaires », émis pour appel d'offre VQ-39224 – LOT-AUX-01 le 17 août 2007, dessin S01, signé et scellé par M. Pascal Racine, ing., dessins L-01 et L-03, signés et scellés par M. Sylvain Giguère, ing., dessins L-02 et L-04 à L-11, SCPR 7501 P0001, P0016 à P0019, 87-3004, 87-3005, signés et scellés par M. René Moffet, ing., dessins 87-3008 à 87-3010, 87-3012, émis pour appel d'offre VQ-39224 – LOT-AUX-01 le 17 octobre 2007, dessins SCPR 7501 P0002 et P0003, signés et scellés par M. René Moffet, ing., consultant RSW inc.;
- Document pour appel d'offres intitulé « Modernisation de l'incinérateur, Système de surveillance continue des émissions aux cheminées, Fourniture et installation », AUX-02, VQ-39950, N/Dossier : P420601-DOC, signé et scellé par M. Martin Bellavance, ing. et signé par MM. Alain Bouchard et Sylvain Giguère, ing., consultant RSW inc., en date du 24 avril 2008 et les addenda 1 et 2.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, ce certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement le cas échéant.

Pour la ministre,



JML/SL/mg

Jean-Marc Lachance
Directeur régional de l'analyse
et de l'expertise de la Capitale-Nationale
et de la Chaudière-Appalaches

CHEMICAL ANALYSIS

10/10/1950

10/10/1950

10/10/1950

... (faint text) ...

... (faint text) ...

... (faint text) ...

... (faint text) ...

... (faint text) ...

... (faint text) ...

(Handwritten signature)

... (faint text) ...